

# Ενημερωτικό Φυλλάδιο

Τι θα γίνει αν αρρωστήσετε βαριά ή πάθετε κάποιο σοβαρό ατύχημα και δεν μπορείτε να μιλήσετε στο γιατρό σας για τη δική σας θεραπεία;



Ποιος θα βοηθήσει να παίρνει ιατρικές αποφάσεις για εσάς;  
Πώς θα γνωρίζει τι θα θέλατε εσείς;

## Μια συζήτηση που αφορά όλους

### Έγκαιρος Προγραμματισμός Φροντίδας στο ACT

#### Τι είναι;

Είναι ένας τρόπος για να ενημερώσετε την οικογένεια και τους γιατρούς σας για το πώς θα θέλατε να σας φροντίζουν αν δεν μπορείτε πλέον να παίρνετε αποφάσεις μόνοι σας.

Ο Έγκαιρος Προγραμματισμός Φροντίδας σας δίνει την ευκαιρία να σκεφτείτε για το τι είναι σημαντικό για εσάς στη ζωή σας και για τη μελλοντική σας ιατρική περίθαλψη. Μετά μπορείτε να το συζητήσετε με την οικογένεια και τους γιατρούς σας.

#### Γιατί να το κάνω;

Ο έγκαιρος προγραμματισμός φροντίδας σας βοηθάει να κάνετε σχέδια για τη μελλοντική σας ιατρική θεραπεία και τις ανάγκες της φροντίδας σας. Ο έγκαιρος προγραμματισμός φροντίδας θα μπορούσε να περιλαμβάνει:

- Μια συζήτηση
- Ένα Διαρκές Πληρεξούσιο (Enduring Power of Attorney - EPA) – *Νομικό έγγραφο*
- Μια Δήλωση Επιλογών (Statement of Choices) – *Καθοδηγητικό έγγραφο*
- Μια Οδηγία Υγείας σύμφωνα με το Νόμο Ιατρικής Θεραπείας (Οδηγίες Υγείας) 2006 [A Health Direction under the Medical Treatment (Health Directions) Act 2006] – *Νομικό έγγραφο*

#### Ωστε:

- Να διασφαλίσετε ότι η θεραπεία και η φροντίδα που θα λάβετε στο μέλλον είναι σύμφωνη με τις επιθυμίες σας.
- Να στηρίξετε τα αγαπημένα σας πρόσωπα ώστε να μη χρειαστεί να πάρουν δύσκολες αποφάσεις για λογαριασμό σας χωρίς να γνωρίζουν τι θέλετε εσείς.
- Να έχετε ήσυχο το μυαλό σας.
- Να αποφύγετε οικογενειακές διαμάχες και την ανάγκη να παίρνει αποφάσεις για λογαριασμό σας κάποιο εξωτερικό νομικό σώμα.

#### Πώς να το κάνω;

- Μιλήστε για τις επιθυμίες σας στην οικογένεια, στο γιατρό, στους φίλους σας και στους πνευματικούς συμβούλους σας.
- Συμπληρώστε το έγγραφο που λέγεται Διαρκές Πληρεξούσιο, κατονομάζοντας το άτομο που μπορεί να παίρνει αποφάσεις για τη φροντίδα της υγείας σας εκ μέρους σας αν χρειαστεί. Αυτό το άτομο μπορεί επίσης να αναφέρεται και ως Πληρεξούσιος.
- Γράψτε τις σκέψεις σας για τη φροντίδα της υγείας σας σ' ένα έγγραφο ή εναλλακτικά γράψτε τις απόψεις σας στο έντυπο *Δήλωση Επιλογών* ή γράψτε μια επιστολή.

- Δώστε αντίγραφα των εγγράφων σας στην οικογένεια, στο γιατρό και στον πνευματικό σας σύμβουλο και στο Respecting Patient Choices Program (Πρόγραμμα Σεβόμαστε τις Επιλογές των Ασθενών) στο Νοσοκομείο της Καμπέρας.

### Ποιοι μπορούν να σας βοηθήσουν με τον Έγκαιρο Προγραμματισμό Φροντίδας;

- Respecting Patient Choices Team (Τμήμα Σεβόμαστε τις Επιλογές των Ασθενών) στο νοσοκομείο The Canberra Hospital, τηλέφωνο **6244 3344**
- Ο γιατρός σας
- Ο δικηγόρος σας
- Ο πνευματικός σας σύμβουλος

Αν μένετε σε κάποιο ίδρυμα φροντίδας μπορείτε επίσης να ζητήσετε βοήθεια για τον Έγκαιρο Προγραμματισμό Φροντίδας από το νοσηλευτή ή το γιατρό σας.

### Χρήσιμες Πληροφορίες

- Respecting Patient Choices (Πρόγραμμα Σεβόμαστε τις Επιλογές των Ασθενών): τηλέφωνο **6244 3344**  
<http://health.act.gov.au/public-information/consumers/respecting-patient-choices>

### Επικοινωνία μαζί μας

#### Yelin Hung

Πολυπολιτισμικός Υπάλληλος Διασύνδεσης  
Health Care Consumers Association  
(Σύνδεσμος Καταναλωτών Ιατρικής Φροντίδας)

Τηλέφωνο 02 6230 7800

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο

[yelinhung@hcca.org.au](mailto:yelinhung@hcca.org.au)



[www.hcca.org.a](http://www.hcca.org.a)



[facebook.com/HCCA.ACT](https://facebook.com/HCCA.ACT)

- Advance Care Planning Australia (Έγκαιρος Προγραμματισμός Φροντίδας Αυστραλίας): [www.advancecareplanning.org.au](http://www.advancecareplanning.org.au)
- Be My Voice (Να είσαι η φωνή μου): [www.bemyvoice.com.au](http://www.bemyvoice.com.au)
- Palliative Care Australia (Ανακουφιστική Φροντίδα Αυστραλίας): [www.palliativecare.org.au](http://www.palliativecare.org.au)

### Μιλώ άλλη γλώσσα

Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή θέλετε να συμπληρώσετε το έγγραφο για τον Έγκαιρο Προγραμματισμό Φροντίδας είναι σημαντικό να χρησιμοποιήσετε τις Υπηρεσίες Μεταφραστών και Διερμηνέων (TIS). Επικοινωνήστε με το Τμήμα Respecting Patient Choices και ζητήστε να κανονίσουν για διερμηνέα από την υπηρεσία TIS.



Τηλεφωνήστε στο  
**131 450** για  
δωρεάν διερμηνέα.